



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
2 November 2006
Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 28-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 1 сентября 2006 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Алиев (Азербайджан)

Содержание

Выборы должностных лиц

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира
во всех их аспектах (*продолжение*)

Завершение работы Комитета

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Выборы должностных лиц

1. **Председатель** говорит, что г-н Андерссон (Швеция) был выдвинут Группой западноевропейских и других государств для избрания на должность заместителя Председателя Комитета на период шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. *Г-н Андерссон (Швеция) избирается заместителем Председателя путем аккламации.*

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (продолжение) (A/60/19/Add.1, A/60/877 и A/C.4/60/L.20)

3. **Г-н Аваб** (Египет), Докладчик Специального комитета по операциям по поддержанию мира, представляя доклад Специального комитета о работе возобновленной сессии 2006 года, который содержится в документе A/60/19/Add.1, а также проект резолюции A/C.4/60/L.20, напоминает, что Специальный комитет постановил рассмотреть на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи стратегию Генерального секретаря по оказанию помощи жертвам и пересмотренный проект типового меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, предоставляющими ресурсы для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая предложение о привлечении национальных сотрудников к расследованиям. С этой целью он учредил Специальную рабочую группу экспертов открытого состава для изучения вопросов о сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. На своей возобновленной сессии Специальный комитет проанализировал выводы Специальной рабочей группы и подготовил ряд предложений, рекомендаций и выводов, которые содержатся в докладе, находящемся на рассмотрении Комитета.

4. Как отмечается в докладе, два документа, рассмотренных Специальной рабочей группой, не были официально изданы на момент проведения его заседаний. К этим документам относятся проект программного заявления Организации Объединенных Наций и проект комплексной стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помо-

щи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала, а также пересмотренный проект типового меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, предоставляющими ресурсы для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поэтому Специальный комитет просил издать к сентябрю 2006 года эти два документа в качестве документов Генеральной Ассамблеи. Проект комплексной стратегии по оказанию помощи жертвам был издан 5 июня 2006 года в качестве документа A/60/877, а проект меморандума о взаимопонимании будет выпущен в сентябре 2006 года.

5. В своем докладе Специальный комитет выразил намерение продолжить рассмотрение этих проблем и вновь созвать Специальную рабочую группу экспертов 11–15 декабря 2006 года с возможностью продолжения работы 18 декабря 2006 года, после чего он рассмотрит выводы Рабочей группы. В связи с этим он подчеркивает важность обеспечения полного конференционного обслуживания его работы как в рамках заседаний Специальной рабочей группы, так и в рамках его заседаний в пленарном составе.

6. Он хотел бы предложить три устные поправки к проекту резолюции A/C.4/60/L.20, которые были согласованы Бюро Комитета в консультации со всеми делегациями. Во-первых, нынешний четвертый пункт преамбулы следует заменить новым пунктом, гласящим: «вновь подтверждая свои резолюции 59/296, 59/300 и 60/263 и необходимость осуществления Организацией своей политики полной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как это рекомендовано Специальным комитетом». Во-вторых, в пятом пункте преамбулы необходимо исключить слова «незамедлительного принятия Организацией», при этом пункт следует изменить следующим образом: «подтверждая необходимость проведения комплексной стратегии оказания помощи и поддержки пострадавшим от сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала». Наконец, в третьей строчке пункта 3 перед словом «предложений» следует вставить слово «вышеупомянутых».

7. **Г-н Чжан** (Секретарь Комитета) говорит, что в пункте 2 проекта резолюции A/C.4/60/L.20 Генеральная Ассамблея одобряет предложения, рекомендации и выводы Специального комитета по операциям по поддержанию мира, изложенные в пунктах 5–10 его доклада о работе его возобновленной сессии 2006 года (A/60/19/Add.1). Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.4/60/L.20, намеченные заседания Специальной рабочей группы будут дополнительно включены в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2006 год. Согласно смете, общие расходы на соответствующее конференционное обслуживание и общие вспомогательные услуги составят 175 000 долл. США, включая 143 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 31 200 долл. США по разделу 28D «Централизованное вспомогательное обслуживание» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

8. В соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд с целью покрытия дополнительных расходов, обусловленных решениями директивных органов, которые не предусмотрены в бюджете по программам. Согласно этой процедуре в случае превышения любыми предлагаемыми дополнительными расходами объема ресурсов резервного фонда соответствующие мероприятия будут осуществляться лишь на основе перераспределения средств за счет неприоритетных сфер деятельности или пересмотра проводимых мероприятий. В противном случае, такие мероприятия должны быть отложены на более поздний двухгодичный период.

9. Дополнительные ассигнования не могут покрываться за счет резервного фонда, поскольку ожидается, что другие мероприятия, финансируемые за счет фонда, полностью задействуют его ресурсы. Поэтому Секретариат будет стремиться покрывать потребности в пределах ассигнований по разделам 2 и 28D бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. В случае невозможности их полного покрытия Секретариат сообщит о дополнительных потребностях в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов при условии его утверждения Генеральной Ассамблеей на ее шесть-

десят первой сессии в рамках сводной ведомости о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной сметы осуществления решений, принятых Экономическим и Социальным Советом.

10. **Г-н Морно** (Канада) говорит о важности того, чтобы Специальная рабочая группа пользовалась полной поддержкой со стороны Секретариата в рамках заседаний, запланированных на декабрь 2006 года. Соответствующая документация должна быть представлена на всех языках, причем особенно важно, чтобы два запрошенных документа были изданы вовремя, поскольку они имеют существенное значение для обсуждений Рабочей группы.

11. Проект резолюции A/C.4/60/L.20 с внесенными в него устными поправками принимается.

Завершение работы Комитета

12. **Председатель** объявляет о завершении работы Комитета в ходе шестидесятой сессии.

Заседание закрывается в 15 ч. 35 м.